

Tab. 5 Domácnosti podle výše čistého peněžního příjmu¹⁾ ve vztahu k životnímu minimu
e/ Subjektivní názory (%)
Households by relation of net money income¹⁾ to subsistence minimum
e/ Opinions (%)

Životní podmínky
Statistics on Income and Living Conditions
Rok 2011
Year 2011

		Násobky životního minima					Multiple of subsistence minimum						
		méně než ŽM less than 1	1,00 -1,49 ŽM 1,00 -1,49	1,50 -1,99 ŽM 1,50 -1,99	2,00 - 2,39 ŽM 2,00 - 2,39	2,40 - 2,99 ŽM 2,40 - 2,99	3,00 - 3,99 ŽM 3,00 - 3,99	4,00 - 4,99 ŽM 4,00 - 4,99	5,00 - 5,99 ŽM 5,00 - 5,99	6,00 - 6,99 ŽM 6,00 - 6,99	7,00 a více ŽM 7,00 +		
Počet domácností	absol.	152 297	173 261	300 369	352 265	765 070	1 018 135	583 556	331 185	178 538	325 943	Number of households	abs.
Problémy s bydlením:												Problems with dwelling:	
vlhkost v bytě		23,4	18,9	14,2	13,5	13,0	10,1	9,5	6,3	7,3	7,3	dampness	
tmavý byt		7,9	7,5	6,0	4,7	3,3	2,7	2,2	2,5	2,9	3,1	too dark, not enough light	
malý byt		15,9	12,3	11,8	9,0	7,6	5,9	5,9	6,6	7,5	4,3	too small	
hluk z domu, resp. ulice		22,1	17,5	15,1	16,9	15,8	14,8	15,4	16,6	17,4	13,3	noise from neighbours, from the street	
znečištěné okolní prostředí		20,9	22,0	16,9	19,0	16,9	17,0	18,2	18,4	17,2	17,9	pollution, grime	
vandalství, kriminalita v okolí		22,0	17,3	15,0	13,6	14,8	14,9	15,6	14,5	17,6	14,4	vandalism, criminality in the area	
Náklady na bydlení jsou:												Housing costs:	
velkou zátěží		61,7	56,6	50,9	37,3	28,0	21,7	18,4	16,1	12,1	9,8	a heavy burden	
určitou zátěží		34,5	40,0	46,4	57,1	64,5	70,4	71,5	73,2	71,5	64,3	somewhat a burden	
vůbec nejsou zátěží		3,9	3,4	2,8	5,6	7,5	7,9	10,1	10,7	16,5	25,9	not burden at all	
Splácení půjček (kromě bytových) je:												Repayment of loans, hire purchases:	
velkou zátěží		15,7	14,1	6,3	6,5	5,2	5,3	6,1	4,2	4,9	2,6	a heavy burden	
určitou zátěží		5,8	6,4	8,7	8,9	8,0	12,0	12,8	15,0	11,8	11,8	somewhat a burden	
vůbec není zátěží		0,0	0,1	0,2	1,2	0,7	1,0	1,5	1,0	2,6	4,6	not burden at all	
netýká se (domácnost půjčky nemá)		78,5	79,4	84,8	83,3	86,1	81,7	79,6	79,7	80,7	81,0	not applicable	
Domácnost vycházela s příjmem:												Household ability to make ends meet:	
s velkými obtížemi		47,7	30,0	20,0	11,5	7,1	5,4	2,7	1,4	0,8	0,7	with great difficulty	
s obtížemi		25,0	34,0	34,4	28,8	24,2	18,0	13,3	11,2	6,9	4,3	with difficulty	
s menšími obtížemi		21,1	27,3	34,1	42,4	43,1	43,8	40,4	37,8	30,2	19,6	with some difficulty	
docela snadno		4,2	5,8	8,4	13,8	19,9	25,3	33,5	36,9	44,2	42,8	fairly easily	
snadno		1,5	2,7	3,0	3,4	5,4	7,2	9,1	11,0	15,9	25,4	easily	
velmi snadno		0,5	0,2	0,2	0,1	0,3	0,3	1,0	1,7	2,0	7,2	very easily	
Domácnost si nemohla dovolit:												Household could not afford:	
ročně týdenní dovolenou												annual one-week holiday	
mimo domov		81,9	73,6	72,6	62,3	53,2	39,2	25,8	21,4	14,5	6,9	away from home	
jíst obden maso		38,2	25,9	21,9	15,6	13,4	9,4	5,2	4,5	3,5	2,2	a meal with meat every second day	
dostatečně vytápět byt		17,0	14,6	10,6	8,5	8,2	5,7	4,3	2,9	5,0	3,0	keep home adequately warm	
zaplatit neočekávaný výdaj 9100 Kč		86,5	78,2	71,2	60,0	48,8	39,8	27,7	20,1	17,1	7,4	unexpected expenses of CZK 9100	
Posledních 12 měs. problémy s úhradou:												In last 12 month arrears on:	
nájemného												paying rent	
ano		19,6	9,7	5,4	3,0	1,5	1,5	1,5	0,0	0,8	1,5	yes	
ne		58,8	63,6	61,1	58,0	52,5	51,5	53,1	52,7	53,2	55,5	no	
netýká se		21,6	26,7	33,5	39,0	46,0	47,0	45,5	47,3	46,0	43,1	not applicable	
plateb za teplo, elektřinu, plyn, vodu												paying heating, electricity, gas, water	
ano		22,7	9,7	7,2	3,3	2,1	2,5	2,5	1,7	1,5	1,3	yes	
ne		75,9	89,0	92,7	96,5	97,7	97,1	96,9	97,8	98,5	98,5	no	
netýká se		1,4	1,4	0,1	0,2	0,1	0,5	0,6	0,5	0,0	0,2	not applicable	
splátek hypotéky a jiných půjček na byt												repaying mortgages and other dwelling-related loans	
ano		1,5	0,8	0,7	1,5	0,5	0,5	0,6	0,4	1,5	0,6	yes	
ne		4,9	7,7	10,1	9,4	8,9	13,5	17,5	19,0	20,5	27,9	no	
netýká se		93,6	91,6	89,2	89,1	90,6	86,0	81,9	80,6	77,9	71,5	not applicable	
splátek ostatních půjček a úvěrů												repaying other loans	
ano		10,9	2,4	2,6	1,5	1,0	0,7	0,8	0,8	0,3	0,9	yes	
ne		11,5	19,6	13,1	15,3	13,3	17,9	19,9	19,9	19,5	18,6	no	
netýká se		77,6	78,0	84,4	83,2	85,7	81,3	79,4	79,3	80,2	80,5	not applicable	

¹⁾ Čisté příjmy po odečtení nákladů na bydlení

¹⁾ Net income after deducting housing costs